

Annexe à l'arrêté royal du 29 avril 1997. — Bijlage bij het koninklijk besluit van 29 april 1997

B. Force aérienne — Luchtmacht

	Officiers généraux — Opperofficieren			Officiers supérieurs — Hoofdofficieren				Officiers subalternes — Lagere officieren	Total général — Algemeen totaal
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)		
Corps du personnel navigant Korps van het varend personeel	3	3	6	27	40	80	147	426	579
Corps du personnel non -navigant Korps van het niet-varend personeel	0	4	4	38	70	140	248	796	1 048
TOTAL — TOTAAL	3	7	10	65	110	220	395	1 222	1 627

(a) Lieutenants-généraux — Luitenant-generaals.

(b) Généraux-Majors — Generaal-majors.

(c) Total — Totaal.

(d) Colonels — Kolonels.

(e) Lieutenants-colonels — Luitenant-kolonels.

(f) Majors — Majors.

(g) Total — Totaal.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
J.-P. PONCELET

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 29 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
J.-P. PONCELET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 1169

[C - 97/12435]

5 JUIN 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992 et 30 mars 1994 et l'arrêté royal du 14 novembre 1996;

Vu le Chapitre IV, section 5 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, notamment les articles 100 et 102, modifiés par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986 et les lois des 21 décembre 1994 et 22 décembre 1995 et l'article 105 modifié par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986 et la loi du 22 décembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, modifié par les arrêtés royaux des 25 avril 1991, 19 décembre 1991, 21 décembre 1992, 2 décembre 1993, 22 mars 1995 et 14 mars 1996;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 novembre 1996;

Vu le protocole n° 92/2 du 23 avril 1997 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

(1) Voir note à la page suivante.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 1169

[C - 97/12435]

5 JUNI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992 en 30 maart 1994 en het koninklijk besluit van 14 november 1996;

Gelet op Hoofdstuk IV, afdeling 5 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op de artikelen 100 en 102 gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986, en de wetten van 21 december 1994 en 22 december 1995 en artikel 105 gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en de wet van 22 december 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 april 1991, 19 december 1991, 21 december 1992, 2 december 1993, 22 maart 1995 en 14 maart 1996;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 november 1996;

Gelet op het protocol nr. 92/2 van 23 april 1997 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle Overheidsdiensten;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

Vu l'urgence motivée par le fait que la possibilité de prendre une sixième année d'interruption de la carrière professionnelle, prévue par le présent arrêté dans le but de rendre le système d'interruption de la carrière d'application au personnel contractuel de la fonction publique plus conforme au système déjà d'application au personnel statutaire entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} mai 1996 et qu'il est donc nécessaire que les administrations et le personnel concerné puissent disposer le plus vite possible d'un texte légal;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 mai 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de notre Ministre de la Fonction Publique et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, modifié par les arrêtés royaux des 25 avril 1991, 19 décembre 1991, 21 décembre 1992, 2 décembre 1993, 22 mars 1995 et 14 mars 1996, il est inséré un article *1bis*, rédigé comme suit :

« Art. *1bis*. Les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail qui sont occupés dans les services publics appartenant à la fonction publique administrative fédérale, telle qu'elle est définie par l'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, ont droit à une interruption de leur carrière ou à une réduction de moitié de leurs prestations de travail, telles que visées au chapitre IV, section 5 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, selon les dispositions du présent arrêté.

Pour faire valoir le droit visé à l'alinéa 1^{er}, le travailleur doit avoir été occupé par le même employeur pendant au moins un an sans interruption.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de mogelijkheid om een zesde jaar onderbreking van de beroepsloopbaan te nemen, voorzien bij dit besluit teneinde het stelsel van loopbaanonderbreking van toepassing op de contractuele personeelsleden van het openbaar ambt meer conform te maken aan het stelsel reeds van toepassing op de statutaire personeelsleden, in werking treedt met terugwerkende kracht op 1 mei 1996 en dat het nodig is dat zowel de administraties als het betrokken personeel zo spoedig mogelijk kunnen beschikken over een wettelijke tekst;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 mei 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 april 1991, 19 december 1991, 21 december 1992, 2 december 1993, 22 maart 1995 en 14 maart 1996, wordt een artikel *1bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *1bis*. De werknemers verbonden door een arbeidsovereenkomst die tewerkgesteld zijn in de overheidsdiensten behorend tot het federaal administratief Openbaar Ambt zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken hebben recht op onderbreking van hun beroepsloopbaan of een vermindering met de helft van hun arbeidsprestaties, zoals bedoeld in hoofdstuk IV afdeling 5 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, volgens de bepalingen van onderhavig besluit.

Om het recht bedoeld in het eerste lid te doen gelden, moet de werknemer minstens gedurende een onafgebroken periode van één jaar bij dezelfde werkgever tewerkgesteld zijn.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Loi du 1^{er} août 1985, *Moniteur belge* du 6 août 1985;

Arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986, *Moniteur belge* du 21 août 1986;

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989;

Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1991;

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;

Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994;

Loi du 21 décembre 1994, *Moniteur belge* du 23 décembre 1994;

Loi du 22 décembre 1995, *Moniteur belge* du 23 décembre 1995;

Arrêté royal du 2 janvier 1991, *Moniteur belge* du 12 janvier 1991;

Arrêté royal du 25 avril 1991, *Moniteur belge* du 4 mai 1991;

Arrêté royal du 19 décembre 1991, *Moniteur belge* du 11 janvier 1992;

Arrêté royal du 21 décembre 1992, *Moniteur belge* du 30 décembre 1992;

Arrêté royal du 2 décembre 1993, *Moniteur belge* du 11 décembre 1993;

Arrêté royal du 22 mars 1995, *Moniteur belge* du 5 mai 1995;

Arrêté royal du 14 mars 1996, *Moniteur belge* du 27 mars 1996.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Wet van 1 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985;

Koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986, *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1986;

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989;

Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991;

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;

Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994;

Wet van 21 december 1994, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994;

Wet van 22 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1995;

Koninklijk besluit van 2 januari 1991, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1991;

Koninklijk besluit van 25 april 1991, *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1991;

Koninklijk besluit van 19 december 1991, *Belgisch Staatsblad* van 11 januari 1992;

Koninklijk besluit van 21 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1992;

Koninklijk besluit van 2 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1993;

Koninklijk besluit van 22 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1995;

Koninklijk besluit van 14 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1997.

Chaque Ministre peut déterminer pour son département les fonctions dont les titulaires sont exclus du bénéfice de l'alinéa précédent pour des raisons inhérentes au bon fonctionnement du service.

Toutefois, le Ministre peut, dans les cas où le bon fonctionnement du service ne s'en trouve pas compromis, autoriser les titulaires des fonctions visées à l'alinéa précédent qui en font la demande, à bénéficier d'une interruption de leur carrière ou d'une réduction de moitié de leurs prestations. ».

Art. 2. L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 1996, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, le délai maximal de 60 mois y visé est porté à 72 mois pour :

1° les membres du personnel des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations des communes ainsi que des établissements publics et associations de droit public qui en dépendent;

2° les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail qui sont occupés auprès d'un employeur qui occupe également des membres du personnel soumis à un statut. ».

Art. 3. A l'article 8 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 14 mars 1996, sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Le droit aux allocations d'interruption pour les travailleurs visés à l'article 7 est limité à 72 mois maximum durant la carrière professionnelle avant l'âge de 50 ans pour les travailleurs visés à l'article 5, alinéa 2, du présent arrêté, et à maximum 60 mois pendant la carrière professionnelle avant l'âge de 50 ans pour les autres travailleurs. Pour le calcul des 72 ou 60 mois, il n'est pas tenu compte de la réduction des prestations en vertu de l'article 102bis de la loi du 22 janvier 1985 précitée et des périodes de réduction des prestations de travail durant lesquelles aucune allocation d'interruption n'est octroyée. ».

B) le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les travailleurs visés à l'article 5, alinéa 2, le délai maximal de cinq ans, visé à l'alinéa précédent, est porté à six ans. ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 1996 à l'exception de l'article 1^{er} qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Ministre de la Fonction Publique,
A. FLAHAUT

Elke Minister kan voor zijn departement de ambten bepalen waarvan de titularissen van het voordeel van het vorig lid uitgesloten worden om redenen die inherent zijn aan de goede werking van de dienst.

De Minister kan evenwel, in de gevallen waarin de goede werking van de dienst erdoor niet wordt verstoord, de titularissen van de in het vorig lid bedoelde ambten die er om verzoeken, toestaan te genieten van een onderbreking van hun beroepsloopbaan of van een vermindering met de helft van hun arbeidsprestaties. ».

Art. 2. Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 1996, wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking aan het voorgaande lid wordt de vermelde maximumtermijn van 60 maanden op 72 maanden gebracht voor :

1° de personeelsleden van de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten evenals de openbare inrichtingen en publiekrechtelijke verenigingen die er van afhangen;

2° de werknemers verbonden door een arbeidsovereenkomst tewerkgesteld bij een werkgever die eveneens personeelsleden tewerkstelt verbonden door een statuut. ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het recht op onderbrekingsuitkeringen voor de werknemers bedoeld in artikel 7 wordt beperkt tot maximum 72 maanden gedurende de beroepsloopbaan vóór de leeftijd van 50 jaar voor de werknemers bedoeld in artikel 5, tweede lid, van dit besluit en tot maximum 60 maanden gedurende de beroepsloopbaan vóór de leeftijd van 50 jaar voor de andere werknemers. Voor de berekening van de 72 of de 60 maanden wordt geen rekening gehouden met de vermindering van de arbeidsprestaties krachtens artikel 102bis van voornoemde wet van 22 januari 1985 en met de periodes van vermindering van arbeidsprestaties gedurende dewelke er geen onderbrekingsuitkering werd toegekend. ».

B) § 3 wordt aangevuld met het volgend lid :

« Voor de werknemers bedoeld in artikel 5, tweede lid, wordt de in het vorig lid bedoelde maximumtermijn van vijf jaar op zes jaar gebracht. ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1996 met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

ARBITRAGEHOF

N. 97 — 1170

[C — 97/21177]

Arrest nr. 28/97 van 6 mei 1997

Rolnummer 1059

In zake : de vordering tot gehele of gedeeltelijke schorsing van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar, ingesteld door de v.z.w. Koninklijke Belgische Voetbalbond en de v.z.w. Koninklijke Sportklub Tongeren.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters L. De Grève en M. Melchior, en de rechters P. Martens, J. Delruelle, H. Coremans, A. Arts en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter L. De Grève,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de vordering*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 februari 1997 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 februari 1997, hebben de v.z.w. Koninklijke Belgische Voetbalbond, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Houba de Strooperlaan 145, en de v.z.w. Koninklijke Sportklub Tongeren, met maatschappelijke zetel te 3700 Tongeren, Kastanjewal 53, een vordering tot gehele of gedeeltelijke schorsing ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 september 1996).